



EL NEZQUEÑO, 24 V. 1968

HUGO SILVA DUO:

"Es Necesario Difundir el Buen Uso del Lenguaje..."

"Una de las más vivas corrientes de la vida en Chile es la que se me había designado como ministro de la Lengua. Más todavía, por cuanto soy autodidacta, sin haberlo ni siquiera otro título que hayan otorgado los estudios y nunca pensé que podría atraer el interés de las academias. Triste, en cambio, de corresponder a la distinción en la medida de mis conocimientos, ya que he dedicado mi vida entera al buen uso del lenguaje y creo que es este sentido aún queda mucho por hacer en muchos países."

Tales expresiones corresponden a Hugo Silva Esquivel, periodista de dilatada trayectoria en las páginas de diarios nacionales y del exterior y autor de ensayos u otras revistas, de los cuales "Pacha Pulay" es recomendada por el Ministerio de Educación en el repertorio de obras nacionales. La Academia Chilena de la Lengua le nombra miembro de la Corporación de Promoción de Idioma Bernardo O'Higgins.

CAJA DE SORPRESAS

El autor anónimo de la lengua recibió a reporteros de "El Mercurio" en el domicilio de Avenida Pedro de Valdivia 477. Le hablan para él y se le llama, aunque no le da importancia a la entrevista, pero el ambiente de sorpresa que se crea de salir al exterior, en conversación demuestra que su existencia es una verdadera caja de sorpresas. Aun en experiencia y de duro laborar, no tan solo para enriquecer su acervo cultural, sino para enriquecer el espíritu del conocimiento y la cultura a las generaciones que lo han leído, ya su cronista, atribuya esfuerzos a relatos.

"Nunca me di cuenta, en mi vida, de mi vocación periodística o literaria —dice Hugo Silva—. Tanto es así —agrega— que cuando para escribir y con los únicos estudios que realice en un establecimiento de enseñanza me voy."

Sin embargo, Hugo Silva, más conocido en el periodismo como "Paul Verlé" o "Julio César", llegó a ser uno de los fundadores y directores de "La Nación y Los Tiempos", de

la revista "El Rey", redactor y director de "Zapato" y "El Imparcial", redactor y director de "El Mercurio" de Antofagasta durante largo período, correspondiente de "La Prensa" de Buenos Aires y actual redactor de "El Mercurio" de Santiago y autor, como es lógico, de numerosas crónicas y relatos.

Como declarator de la vida en una familia de 15, de las cuales la mayoría de sus hermanos eran de diestros a las letras o al arte, como Víctor Domingo, Julio, Gustavo, Guillermo, Hernán, más tarde una dura época, ya fallecido mi padre, para conocer la realidad de la existencia. El arte no daba para vivir. Y ya pensé que era una consideración, teniendo que alimentarse la familia, dedicarme también a la poesía o al periodismo. Por eso estudié para contador. Nunca estuve en título porque, por intermedio de Víctor Domingo, cuando volvió a trabajar y lo encontré dónde hacerlo, ingresé al dibujo "El Chileno", en Valparaíso. Tuve 14 años. Me convertí en la última sección, que era la de los noticias policíacas.

Después, ante oportunidad, no me aparté más del periodismo."

Dijo Hugo Silva que no llamando la atención a sección política dentro de las crónicas del diario vivió, acostumbrado a ejercer la existencia en la dura realidad, comenzó por su cuenta a investigar los aspectos humanos escondidos detrás de cada hecho, considerando así el interés de los lectores y contribuyendo a entregar una información verdaderamente humana de los fríos hechos noticiosos.

AUTODIDACTO

Y así silva de entregar siempre algo que sirviera a sí mismo y a los demás no lejana al mundo Hugo Silva. Más tarde, aprendió por su cuenta el idioma inglés, para desempeñarse como traductor de textos en "El Mercurio". "Pero la experiencia del idioma parece que me ha im-



Periodista y escritor Hugo Silva

pedido hacer bien el idioma. No sería perfecto, pero cuando lo vi, me hizo entender por escrito con los que lo hablo". En ritmo siempre creciente se aumentó su afición a la lectura. Esto llevó en un momento a una estancia en un hogar de una biblioteca, hecha por su padre, con más de 5 mil volúmenes. Aprendió a leer en el subarbo de Mateo, me parece, para hacer cuando vino la O'Higgins de San Diego, y luego que me casé, me casé, aunque entonces no detenía el trabajo "El Chileno".

SEUDONIMOS

Una amarga memoria Hugo Silva de su paso por las crónicas a que ayudó a fundar a que sirvió, y en la que se refiere a sus seudónimos señaló que algunos, Paul Verlé o Julio César, lo había escogido por propia voluntad. "El primero me lo puso don Efraim Yáñez, dueño de "La Nación" y el segundo, don Carlos Dávalos, en "Los Tiempos", antes por casualidad. Acoplé datos, una vez, sobre el astrónomo francés Charles Messier, cum-

ple con un cable espido sobre la persona, a quien había conocido. Me acordé de como 15 líneas, fuera a la página de reducción con la firma de P. Verlé. Más tarde, deciendo escribir por temas duros con la firma de Julio César las redacciones editoriales de "Los Tiempos", ninguna le hizo a excepción de mi, cuando los correspondientes, y ya quedó con el seudónimo de ningún otro escritor."

"PACHA PULAY"

Consultado Hugo Silva si prefería en el futuro escribir otro relato como "Pacha Pulay", se pararon con la eterna flecha, dijo que "muchos lo quisiera, pero no lo da el tiempo y lo mismo está porque en Chile hace falta el "soldado", la retención al soldado con esos tipos de relato". "Hoy, agregó Hugo Silva, pareciera que los escritores y la gente quieren inmediatamente. Inmediatamente y nada se interesa por los detalles de entonación, que tanto bien hacen al relato, lo hacen. Nuestra educación está más en la leyenda que en el sentido."

"Es necesario difundir el buen uso del lenguaje...". [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1968

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Es necesario difundir el buen uso del lenguaje...". [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile